



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe
GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

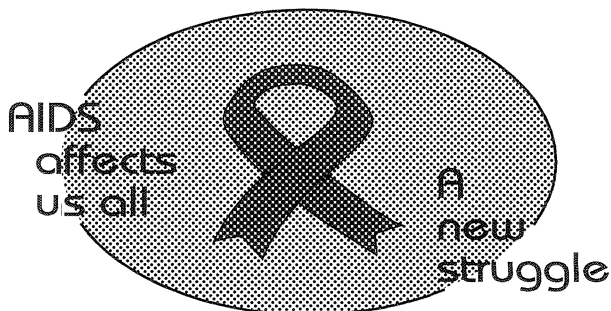
Vol. 7

PIETERMARITZBURG,

12 JULY 2013
12 JULIE 2013
12 kuNTULIKAZI 2013

No. 984

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>	<i>Page</i>
PROVINCIAL NOTICE	
119 Notice in terms of section 8(2) of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000: By-Election in Ward 22 of the Abaqulusi Municipality	3

*No.***ISAZISO SESIFUNDAZWE**

119 Isaziso ngokwesigaba 8(2) soMthetho woKhetho loMasipala woHulumeni baseKhaya, 2000 (uMthetho No. 27 ka 2000): Ukhetho lokuchibiyela kuWadi 22 kuMasipala wabaQulubi	3
---	---

INHOUD

<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
PROVINSIALE KENNISGEWING	
119 Kennisgewing ingevolge artikel 8(2) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Verkiesing, 2000 (Wet No. 27 van 2000): Tussenverkiesing in Wyk 22 van die Abaqulusi Munisipaliteit	4

Ikhasi

PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO SESIFUNDAZWE

No. 119**12 July 2013****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 8(2) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL ELECTORAL ACT, 2000: BY-ELECTION IN WARD 22 OF THE ABAQULUSI MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government, acting in terms of section 8(1) of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000 (Act No. 27 of 2000), and upon request from the Electoral Commission, hereby postpone the by-election in Ward 22 of the Abaqulusi Municipality, that was scheduled to be held on 24 April 2013, as called by Provincial Notice No. 35, published in *Provincial Gazette* No. 912 on 14 April 2013, to 7 August 2013.

Given under my Hand at Durban on this ___ day of July, Two Thousand and Thirteen.

MS N DUBE, MPL

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for Local Government

No. 119**12 kuNtulikazi 2013****UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****ISAZISO NGOKWESIGABA 8(2) SOMTHETHO WOKHETHO LOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 2000 (UMTHETHO NO. 27 KA 2000): UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 22 KUMASIPALA WABAQULUSI**

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezoHulumeni baseKhaya ngokwamandla engiwanikezwe yisigaba 8(1) soMthetho woKhetho loMasipala woHulumeni baseKhaya, 2000 (uMthetho No. 27 ka 2000) nangesicelo esenziwe iKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngihlehlisa ukhetho lokuchibiyela kuWadi 22 kuMasipala wabaQulusi, obeluzobanjwa mhla zingama-24 kuMbasa 2013, njengoba lwamenyezelwa kwiSaziso 35, esashicilelwa kwiGazethi yesiFundazwe No. 912 mhla ziyi-14 kuMbasa 2013, seluzobanjwa mhla ziyi-7 kuNcwaba 2013.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku kuNtulikazi, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi naNtathu.

NKSZ. N DUBE

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ezoHulumeni baseKhaya

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE**KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 8(2) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE VERKIESING, 2000 (WET NO. 27 VAN 2000): TUSSENVERKIESING IN WYK 22 VAN DIE ABAQULUSI MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube, Lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Raad verantwoordelik vir Plaaslike Regering, tree op ingevolge artikel 8(1) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Verkiesing, 2000 (Wet No. 27 van 2000), en op versoek van die Verkiesingskommissie, stel hiermee die tussenverkiesing uit in Wyk 22 van die Abaqulusi Munisipaliteit, wat geskeduleer was om gehou te word op 24 April 2013, soos beroep deur Provinsiale Kennisgewing No. 35, gepubliseer in *Provinsiale Koerant* No. 912 op 14 April 2013, tot 7 Augustus 2013.

Gegee onder my Hand te Durban op hierdie _____ dag van Julie, Tweeduisend-en-dertien.

ME N DUBE, LPW

Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie van KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir Plaaslike Regering